

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																																								
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014																																																						
		Product fiche information, according to 65/2014			Informations sur la fiche du produit selon 65/2014			Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014			Informatie over het productblad volgens 65/2014			Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014			Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014			Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014			Opplysninger på produktkortet iht henhold til 65/2014			Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti			Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014			Информация в карточке продукта в соответствии с 65/2014			Toote etiket teave vastavalt 65/2014			Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014																		
M	110.0167.544	Supplier's name																																																						
		Nom du fournisseur			Name des Zulieferers			Naam van de leverancier			Nombre del proveedor			Nome do fornecedor			Leverantörens namn			Navnet til leverandøren			Tavarantolittajain nimi			Leverandörernas namn			Имя поставщика			Tarjain nimi			Piegādātāja nosaukums																					
AEChood	83,0	kWh/a	Model Identification																																																					
			Annual Efficiency Consumption			Consommation d'énergie annuelle			Jährlicher Energieverbrauch			Jaarlijks energieverbruik			Consumo de energía anual			Consumo anual de energia			Årlig energiförbrukning			Årlig energiförbruk			Viraaudon vuosittainen energiankulutus			Årligt energiförbruk			Годовое потребление электроэнергии			Aastane energiatarve			Gada efektīvais patēriņš																	
EEC	D	FDEhood	13,9	Fluid Dynamic Efficiency																																																				
				Energy Efficiency Class			Classe d'efficacité énergétique			Energieeffizienzklasse			Energie-efficiëntieklasse			Energie-efficiëntieklasse			Classe de eficiencia energética			Classe de eficiência energética			Energieeffektivitetsklasse			Energieeffektivitetsklasse			Energiatehokkuusluokka			Energieeffektivitetsklasse			Класс энергетической эффективности			Energiatõhususe klass			Energoefektivitātes klase													
FDEC	D	LEhood	17	Fluid Dynamic Efficiency Class																																																				
				Fluid Dynamic Efficiency Class			Classe d'efficacité fluodynamique			Strömungseffizienzklasse			Hydrodynamische efficiëntieklasse			Classe de eficiencia fluodinámica			Classe de eficiência fluodinámica			Flöddynamisk effektivitetsklass			Klasse for fluiddynamisk effektivitet			Viraaudon dynaaminen hyötysuhte luokka			Hydraulisk effektivitetsklasse			Класс гидродинамической эффективности			Vedeliikudünaamika tõhususe klass			Šķidruma dinamiska efektivitātes klase																
LEC	C	GFehood	75,1	Lighting Efficiency Class																																																				
				Lighting Efficiency Class			Classe d'efficacité lumineuse			Klasse der Lichtausbeute			Verlichtingsefficiëntieklasse			Classe de eficiencia luminosa			Classe de eficiencia luminosa			Belysningseffektivitetsklasse			Belysningseffektivitetsklasse			Valotehokkuusluokka			Belysningseffektivitetsklasse			Класс световой эффективности			Valgustusõhususe klass			Apagāsmoju efektivitātes klase																
GFEC	C	Qmin	300	Grease Filtering Efficiency																																																				
				Grease Filtering Efficiency Class			Efficacité de la filtration anti-graisse			Effizienz der Fettfilter			Verfilteringsefficiëntieklasse			Classe de eficiencia de filtración de grasas			Classe de eficiencia de filtragem de gorduras			Fettfiltreringseffektivitetsklasse			Klasse for fettfiltreringseffektivitet			Rasvasuodattuksen erotusteen luokka			Fedtfilteringseffektivitetsklasse			Эффективность фильтрации жира			Rasva filtreerimise tõhususe klass			Tauku filtreerimise efektiivsuse klase																
Qmax	570	m³/h	Qboost	Air flow at maximum speed																																																				
				Air flow at maximum speed			Flux d'air à la vitesse maximum			Luftstrom bei höchster Gebläsestufe			Luchtstroom op maximale snelheid			Flujo de aire a la velocidad máxima			Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima			Luftflöde vid maximi hastighet			Luftgjennomstrøming ved høyeste hastighet			Ilmavirta maksimimopeudella			Luftstrømsværdi ved minimumshastighed			Максимальная скорость воздушного потока			Õhuvool maksimumikiiruseel			Maksimālais gaisa plūsmas ātrums																
Qmin	N/A	m³/h	57	Air flow at boost speed																																																				
				Air flow at boost speed			Flux d'air à la vitesse intensive			Luftstrom op hoogste intensivingshastigheid			Flujo de aire a velocidad intensiva			Fluxo de ar de velocidade intensa			Luftflöde vid intensiv hastighet			Luftgjennomstrøming ved høyeste intensiv hastighet			Ilmavirta kiihdytetyllä nopeudella			Luftstrømsværdi ved intensiv hastighed			Итенсивная скорость воздушного потока			Õhuvool intensiivsel kiiruseel			Palielināts gaiss ātrums																			
SPEmin	71	dBa	SPEmax	Acoustic Power Emission at minimum speed																																																				
				Acoustic Power Emission at minimum speed			Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum			Gewogen geluidsemissie in de lucht bij laagste Gebläsestufe			Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima			Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima			Luftburet akustiskt buller för A-värdet vid minimi hastighet			Akustisk A-veid lydfesthetssläpp vid minimi hastighet			A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella			Luftbären, akustisk, A-værdet lydefeffektmission ved minimumshastighed			Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока			Õhukaaduste akustiline A-kaalutud hõlvõimsuse emissioon minimikiiruseel			Gaisa akustiska A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā																			
SPEmax	N/A	dBa	SPeboost	Acoustic Power Emission at maximum speed																																																				
				Acoustic Power Emission at maximum speed			Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum			Gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale Gebläsestufe			Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima			Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade máxima			Luftburet akustiskt buller för A-värdet vid maximi hastighet			Akustisk A-veid lydfesthetssläpp vid maximi hastighet			A-painotettu ääniteho massaa kiihdytetyllä nopeudella			Luftbären, akustisk, A-værdet lydefeffektmission ved intensiv hastighed			Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока			Õhukaaduste akustiline A-kaalutud hõlvõimsuse emissioon maksimumikiiruseel			Gaisa akustiska A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā																			
P0	0,0	Watt	Ps	Acoustic Power Emission at boost speed																																																				
				Acoustic Power Emission at boost speed			Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive			Gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensivingshastigheid			Emission de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva			Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa			Luftburet akustiskt buller för A-värdet vid intensiv hastighet			Akustisk A-veid lydfesthetssläpp vid intensiv hastighet			A-painotettu ääniteho massaa kiihdytetyllä nopeudella			Luftbären, akustisk, A-værdet lydefeffektmission ved intensiv hastighed			Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока			Õhukaaduste akustiline A-kaalutud hõlvõimsuse emissioon intensiivsel kiiruseel			Gaisa akustiska A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā																			
Pf	N/A	Watt	PI	Power Consumption in standby mode																																																				
				Power Consumption in standby mode			Consommation de courant en mode off			Stromverbrauch in Off Standby			Stroomverbruik in de stand-bystand			Consumo de energía en modo standby			Consumo de energia no modo de espera			Effektförbrukning i standby-läge			Effektförbruk i avsläkt läge			Energiankulutus tavassa valmistila			Energiäforbrug i standbytilstand			Потребление тока в режиме ожидания (standby)			Toiteavate väljalülitatud režiimis			Energijas patēriņš gaidīšanas režīmā																
F	1,5	EEIhood	85,3	Additional information according to 66/2014																																																				
				Additional information according to 66/2014			Informations supplémentaires selon 66/2014			Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014			Extra informatie volgens 66/2014			Información adicional conforme a 66/2014			Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014			Tilläggsuppgifter enligt 66/2014			Ekstraoplysninger iht. 66/2014			Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti			Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014			Дополнительная информация в соответствии с 66/2014			Lisäteave vastavalt 66/2014			Papildus informācija saskaņā ar 66/2014																
Qbep	340,0	m³/h	Pbep	Time increase factor																																																				
				Time increase factor			Coefficient d'augmentation dans le temps			Zetkoefficient			Tijdstoenamecoëfficiënt			Índice de eficiencia energética			Índice de eficiencia energética			Energieeffektivitetsindex			Energieeffektivitetsindex			Energiatehokkuusindeksi			Energieeffektivitetsindex			Показатель энергетической эффективности			Energiatõhususe indeks			Enerģijas efektivitātes indekss																
Qmax	570,0	m³/h	Wbep	Measured Air flow rate at best efficiency point																																																				
				Measured Air flow rate at best efficiency point			Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité			Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen			Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt			Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia			Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt			Mått luftmængde der punktet for beste virkningsgrad			Mitattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä			Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt			Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности			Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis			Izmērītās gaiss plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā																			
WL	8,0	W	Qmax	Measured air pressure at best efficiency point																																																				
				Measured air pressure at best efficiency point			Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité			Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen			Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt			Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia			Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt			Mått lufttryck der punktet for beste virkningsgrad			Mitattu ilmapiinnan parhaan hyötysuhteen pisteessä			Mått lufttryk i det optimale driftspunkt			Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности			Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis			Izmērītās gaiss spiediens visefektīvākajā punktā																			
Lwa	71	dBa	Wbep	Maximum air flow																																																				
				Maximum air flow			Flux d'air maximum			max. Luftstrom			Maximale luchtstroom			Flujo de aire máximo			Débito de ar máximo			Maximalt luftflöde			Høyeste luftgjennomstrøming			Suurin ilmavirta			Maksimal luftstrom			Кoeffициент повышения времени			Laika palielināšanās faktors																			
WL	208	Pa	Qmax	Nominal power of the lighting system																																																				
				Nominal power of the lighting system			Puissance nominale du système d'éclairage			Nennleistung			Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem			Potencia nominal del sistema de iluminación			Potência nominal do sistema de iluminação			Märkeffekt för belysningsystemet			Nominal effekt til belysningsystemet			Valaistusjärjestelmän nimellisteho			Belysningsystemets nominelle effekt			Номинальная мощность осветительной системы			Valgustusüsteemi nimivõimsus			Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda																
Emidde	Lwa	133	WL	Average illumination of the lighting system on the cooking surface																																																				
				Average illumination of the lighting system on the cooking surface			Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson			Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds			Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak			Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción			Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura			Genomsnittlig belysning över kokyten			Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen			Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla			Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen			Средняя освещенность системы на рабочей поверхности			Valgustusüsteemi keskmise valgustusvoime pildipladil			Vidējais apgaismojuma sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas																
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13 EN 50564	ENIEC 61591	Sound power level at the highest setting																																																				
				Sound power level at the highest setting			Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum			Schallleistungsstufe bei max. Einstellung			Geduldsvormingsniveau in de hoogste stand			Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo			Nível de potência sonora com o ajuste máximo			Luidefektiivivä väärtus maksimiinställning			Lydeffektivitet ved høyeste innstilling			Ääniteho suurimalla asetuksella			Lydeffektivitet med maksimumsindstilling			Уровень звукоизлучения при максимальной настройке			Hõlvõimsuse tase kõrgeimal seadistusel			Skaņas jaudas līmenis pie augstākajiem uzstādījumiem																
RAD FÜR ENERGIEBESPARUNG	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13 EN 50564	ENIEC 61591	Energy Saving Tips																																																				
				Energy Saving Tips			Conseils pour l'économie d'énergie			RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG			TIPS VOOR ENERGIEBESPARING			CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA			CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA			RÅD FÖR ENERGIBESPARING			RÅD FOR ENERGIBESPARING			ENERGIÄRSÅSTUNING			REKOMENDACIJI PO EKONOMIJAM OTTRETJEUBLIENIJAM			ENERGIASAÄSTUNÕU ANDE			PADOMI ENERGIJAS TAUPĪŠANAI																			
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13 EN 50564	ENIEC 61591	When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.																																																				
				When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.			Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.			Zum Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Drehzahl einschalten, um Feuchtigkeit abzusaugen und Gerüche zu beseitigen.			A la menor velocidad de la campana se comenzará a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.			Quando se inicia a cozedura, ative o exaustor apenas quando estritamente necessário.			Start ipekkeventilen på laveste hastighet når du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt.			Start ipekkeventilen på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og avlägsne matlukt.			Käytä suuria nopeutta vain kun se on välttämätöntä.			Läätä lähtevätille mininopeudella.			Täällä valittamiseksi aliohjaussäätöä käyttämällä vähennetään kosteutta ja hajua postitamisiksi keittiössä.			Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.			Läätä lähtevätille mininopeudella.			Täällä valittamiseksi aliohjaussäätöä käyttämällä vähennetään kosteutta ja hajua postitamisiksi keittiössä.			Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.			Läätä lähtevätille mininopeudella.			Täällä valittamiseksi aliohjaussäätöä käyttämällä vähennetään kosteutta ja hajua postitamisiksi keittiössä.			Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä.			Läätä lähtevätille mininopeudella.	
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13 EN 50564	ENIEC 61591	Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary.																																																				
				Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary.			Augmentez la vitesse de la hotte à la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur la requiert.			Die Intensivgeschwindigkeit nur dann betrieuen, wenn sich viel Dampf entwickelt.			Aumentar a velocidad de la campana solo cuando sea estrictamente necesario.			Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando estritamente necessário.			Öka köksfläktens hastighet endast när stora mängder ånga kräver det.			Öka köksfläktens hastighet endast när stora mängder ånga kräver det.			Suuren ilmavirran nopeutta vain kun se on välttämätöntä.			Lisää lähtevätille mininopeudella.			Lisää lähtevätille mininopeudella.			Lisää lähtevätille mininopeudella.			Lisää lähtevätille mininopeudella.			Lisää lähtevätille mininopeudella.			Lisää lähtevätille mininopeudella.			Lisää lähtevätille mininopeudella.			Lisää lähtevätille mininopeudella.			Lisää lähtevätille mininopeudella.				
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13 EN 50564	ENIEC 61591	Use the range hood filter only when necessary.																																																				
				Use the range hood filter only when necessary.			Utilisez les filtres de la hotte à la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur la requiert.			Verwenden Sie das Filter nur, wenn es erforderlich ist.			Utilizar la velocidad de la campana para optimizar la eficiencia antrigua y anticolor.			Manter limpo e a filtração sempre que necessário.			Använd rent och rengöringsmedel när det är nödvändigt.			Hoida puhtana ja puhdistusaineita käyttäen vain tarvittaessa.			Puhdista suodatinta ja suodatinta vain jos se on välttämätöntä.			Käytä suodatinta ja suodatinta vain jos se on välttämätöntä.			Käytä suodatinta ja suodatinta vain jos se on välttämätöntä.			Käytä suodatinta ja suodatinta vain jos se on välttämätöntä.			Käytä suodatinta ja suodatinta vain jos se on välttämätöntä.			Käytä suodatinta ja suodatinta vain jos se on välttämätöntä.			Käytä suodatinta ja suodatinta vain jos se on välttämätöntä.			Käytä suodatinta ja suodatinta vain jos se on välttämätöntä.			Käytä suodatinta ja suodatinta vain jos se on välttämätöntä.			Käytä suodatinta ja suodatinta vain jos se on välttämätöntä.				
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13 EN 50564	ENIEC 61591	Maintain the range hood filter clean and optimized.																																																				
				Maintain the range hood filter clean and optimized.			Entretien et optimisation de la hotte.			Wartung und Optimierung der Haube.			Mantenha a eficiência da câmara para optimizar a eficiência antrigua y anticolor.			Hoida suodatinta ja puhdistusaineita käyttäen vain tarvittaessa.			Använd rent och rengöringsmedel när det är nödvändigt.			Hoida puhtana ja puhdistusaineita käyttäen vain tarvittaessa.			Puhdista suodatinta ja suodatinta vain jos se on välttämätöntä.			Käytä suodatinta ja suodatinta vain jos se on välttämätöntä.			Käytä suodatinta ja suodatinta vain jos se on välttämätöntä.			Käytä suodatinta ja suodatinta vain jos se on välttämätöntä.			Käytä suodatinta ja suodatinta vain jos se on välttämätöntä.			Käytä suodatinta ja suodatinta vain jos se on välttämätöntä.			Käytä suodatinta ja suodatinta vain jos se on välttämätöntä.			Käytä suodatinta ja suodatinta vain jos se on välttämätöntä.										
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13 EN 50564	ENIEC 61591	Referenznormen																																																				
				Referenznormen			Normes de référence			Referentienormen			Normas de referencia			Normas de referência			Referensstandarder			Referensstandarder			Viitenormit			Referencestandarder			Нормативные документы			Normativilived			Normatīvais atsauce																			
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13 EN 50564	ENIEC 61591	Normative references																																																				
				Normative references			Normes de référence			Referentienormen			Normas de referencia			Normas de referência			Referensstandarder			Referensstandarder			Viitenormit			Referencestandarder			Нормативные документы			Normativilived			Normatīvais atsauce																			

